

ת"ז הסטודנט/ית :

אוניברסיטת תל אביב
הפקולטה למדעי הרוח
החוג להיסטוריה של המזרח התיכון ואפריקה

בחינת סיווג ברמת ערבית למתקדמים לדוגמה
חלק א' - ללא חומרי עזר

יש לכתוב את התשובות בעט על טופס הבחינה
משך הבחינה: שעה ורבע.

יש לכתוב את התשובות בעט על טופס הבחינה (הדף האחרון משמש טיוטה)

1. בנו 5 מתוך הצורות המבוקשות להלן (10 נק') :

בניין	שורש	זמן	גוף	הפועל الْفِعْل
4	عود	المضارع المجهول עתיד סביל	هو	
5	حري	المصدر		
10	مرر	المضارع المنصوب	أنتم	لن
8	وجه	الأمر	أنت	
1	رمي	إسم المفعول	יחידה	
7	חוז	الماضي	أنتن	

2. נקדו בניקוד מלא פנימי וסופי 6 מתוך 8 המשפטים שלהלן.
 כיתבו מהי התופעה התחבירית המסומנת בקו בכל אחד מן המשפטים.
 תרגמו את המשפטים שבחרתם לעברית תקינה (30 נק')

1. يجلس أمير وسط معتمرين من جنسيّات

مختلفة منتظرًا رحلته الجوّية إلى دبي.

תרגום:

תופעה תחבירית:

2. تزور رانية أختها الأصغر منها سنًا وتحمل معها

هدية لها – عبوة ماء من بئر زمزم.

תרגום:

תופעה תחבירית:

3. تعرّف أمير على أحسن صديقة لأخيه الكبير وذهب

معهما إلى المقهى .

תרגום:

תופעה תחבירית:

4. ما أرادت الفتاة البرتغالية أن تسافر إلى الخارج وتترك

حبيبها الذي تُحِبُّه حبًّا جُنُونِيًّا !

תרגום:

תופעה תחבירית:

5. يستعدّ الحجاج الأردنيّون هذه الأيّام للرجوع

من الحجّ في مكّة المكرّمة إلى بيوتهم.

תרגום:

תופעה תחבירית:

6. تمّ افتتاح مطار الملك عبد العزيز الدوليّ في

إبريل 1981 وهو بوّابة مكّة الجوّيّة.

תרגום:

תופעה תחבירית:

7. نُحِبُّ مطالعة كلِّ ما يصدر في يوم الجمعة من

الجرائد اليوميّة.

תרגום:

תופעה תחבירית:

8. قرّر عمّال المصنع الإضراب عن العمل دفاعًا عن

حقوقهم.

תרגום:

תופעה תחבירית:

بالنجاح والتوفيق!

טיוטה

ת"ז הסטודנט/ית : _____

אוניברסיטת תל אביב
הפקולטה למדעי הרוח
החוג להיסטוריה של המזרח התיכון ואפריקה

בחינת סיווג ברמת ערבית למתקדמים לדוגמה
חלק ב' – מותר השימוש במילון

יש לכתוב את התשובות בעט על טופס הבחינה
משך הבחינה: שעה ושלושת רבעי השעה.

א. נתחו 5 מתוך 6 הצורות לפי זמן, גוף, בניין ושורש והוסיפו צורת עבר נסתר:

(10 נק')

הפועל	זמן	גוף	בניין	שורש	עבר נסתר
مُسْتَغْلَتَانِ					
لَا تُحِبُّ					
تَخْطُّوْا					
نُسَمِّي					
مُدَّعٍ					
أَنْ يَدَعَ					

ב. תרגמו לעברית טובה את קטע האנסין שלפניכם. (42 נק')

الرَّيَاض, اسم بارز لعاصمة لها شهرة كبيرة في العالم في الخمسين السنة الأخيرة. وارتكازًا على النهضة العصريّة التي شهدتها الرياض في مختلف المجالات , نتساءل لماذا سُمّيت بهذا الاسم وما هو المعنى التاريخي لهذا الاسم؟

لقد نشأت مدينة الرياض على أنقاض مدينة كانت تُسمّى بمدينة "حجر" استوطنتها قبل 2700 سنة قبيلتان عربيّتان.

وقبل ظهور الإسلام استوطنتها "بنو حنيفة" وأصبحت مقرًّا للؤلأة وسوقًا من الأسواق التي تجتذب إليها تجّار عرب.

أمّا في صدر الإسلام فقد تبوّأت "حجر" مكانة مرموقة بين بلدان الجزيرة العربيّة وازدهرت ازدهارًا كبيرًا.

وقد وصف ابن بطوطة "حجر" عند زيارته لها قائلاً: "حجر" مدينة حسنة خصبة , ذات أنهار وأشجار , تسكنها قبائل من العرب , أكثرهم من "بني حنيفة".

بعد سنوات من الجفاف وندرة الأمطار في "حجر" , جاء
القرن الثاني عشر للهجرة وهطلت الأمطار هطولاً وكست
الأرض بالخضرة, فكانت أشبه بالبساتين والحدائق فأُطلق
عليها اسم مدينة "الرياض", وهو جَمْع كلمة روضة,
والروضة كما هو معروف مكان يَضُمُّ حدائق وبساتين
وأشجارًا.

תרגום האנסין

ג. עליכם לענות בערבית תשובות מלאות ומדויקות על 2 מתוך 3 השאלות שלפניכם הקשורות לתוכן האנסין (8 נק'):

1. ماذا كانت أهميّة مدينة "حجر" قبل ظهور الإسلام؟

2. متى سُمِّيَتْ مدينة "حجر" باسم "الرياض" ؟

3. لماذا سُمِّيَتْ مدينة "حجر" باسم "الرياض" ؟

بالنجاح والتوفيق!

טיוטה
